

2014 年 12 月 9 日

南米におけるモンサント社との 雑草防除分野での長期的協力関係について

住友化学は、このたび、米国の大手種子・バイオ・化学メーカーであるモンサント社との間で、ブラジルおよびアルゼンチンにおける農作物保護（雑草防除）分野における長期的な協力関係の構築について合意いたしました。

モンサント社は、世界的な除草剤ブランド「Roundup®」と、同剤への耐性を付与したさまざまな遺伝子組み換え作物「Roundup Ready®」の種子を組み合わせ、効果的、経済的かつ簡便な雑草防除体系である「Roundup Ready PLUS®」を推奨しています。一方、住友化学がグローバルに開発・販売を進めているフルミオキサジンなどの除草剤は、「Roundup®」の有効成分であるグリホサートに抵抗性を持つ雑草に有効で、2010 年以降、米国において、住友化学 100%子会社のベーラント U.S.A.社の除草剤製品群がモンサント社の雑草防除体系に組み込まれ、難防除雑草の抑制に大きな成果を挙げてきました。

今回の協力関係構築によって、ブラジルやアルゼンチンにおいても、フルミオキサジンがモンサント社の雑草防除体系に長期的に組み込まれます。また、従来の販路に加えて、ブラジルでは「Sumisoya®」、アルゼンチンでは「Flumyzin®」という住友化学ブランドの下、新たにモンサント社を通じてフルミオキサジンが販売されることで、より広範な農家が、この雑草防除体系で推奨される除草剤を使用することが可能となります。

住友化学は、南米を農薬事業の重点地域に位置付けており、昨年、アルゼンチンに子会社の支店を新設するなど、販売体制を強化しています。今回のモンサント社との協力関係の構築により、同地域における事業を一層拡大させてまいります。

以上

※本件は、モンサント社の本社があるミズーリ州セントルイスにおいて、現地時間の 12 月 8 日 9 時（日本時間:9 日 0 時）に、両社の連名による添付文書の内容を発表しております。



Monsanto and Sumitomo Chemical expand their weed management collaboration to South America

ST. LOUIS (Dec. 8th, 2014) -- Monsanto Company and Sumitomo Chemical Co., Ltd. (SCC) announced they have entered into long-term agreements for weed management collaboration in Brazil and Argentina, expanding their ongoing strategic partnership under their North American Agreement.

The objective of these new agreements is the continuation of the mutually-beneficial joint marketing initiative through Monsanto's weed management program Roundup Ready PLUS® Crop Management Solutions. These recommendations help to promote the proper management of weeds and now includes SCC's Flumioxazin herbicide brands.

The Roundup Ready PLUS platform allows farmers to maximize the benefits of their Roundup Ready crops, using the platform's recommendations, which are designed to provide effective and sustainable weed control benefits for farmers. The recent inclusion of Flumioxazin in the Roundup Ready PLUS platform can provide farmers with an additional option to manage resistant and tough to control weeds such as *Conyza*.

"These agreements provide a clear path forward in cooperative weed management initiatives, and creates value for farmers using the Roundup Ready PLUS platform. It can deliver to farmers the best management solutions to face the growing challenges in Argentina and Brazil and follows good agronomic practices," according to Celeste Balbi, Monsanto's Global Weed Management Marketing Lead.

Kimitoshi Umeda, General Manager, Crop Protection Division – International for SCC, said, "This collaboration will be a key tool for weed management solutions in Brazil and Argentina, offering new herbicides choices supported by the highly advanced and extensive R&D expertise of both companies."

Financial terms of the agreements were not disclosed.



About Monsanto Company

Monsanto is committed to bringing a broad range of solutions to help nourish our growing world. We produce seeds for fruits, vegetables and key crops – such as corn, soybeans, and cotton – that help farmers have better harvests while using water and other important resources more efficiently. We work to find sustainable solutions for soil health, help farmers use data to improve farming practices and conserve natural resources, and provide crop protection products to minimize damage from pests and disease. Through programs and partnerships, we collaborate with farmers, researchers, nonprofit organizations, universities and others to help tackle some of the world's biggest challenges. To learn more about Monsanto, our commitments and our more than 20,000 dedicated employees, please visit: discover.monsanto.com and monsanto.com. Follow our business on Twitter® at twitter.com/MonsantoCo, on the company blog, Beyond the Rows® at monsantoblog.com or subscribe to our [News Release RSS Feed](#).

About Sumitomo Chemical

Sumitomo Chemical is one of Japan's leading chemical companies, offering a diverse range of products globally in the fields of basic chemicals, petrochemicals, IT-related chemicals, health & crop sciences, and pharmaceuticals. The company's consolidated net sales for fiscal 2013 were US\$21.8 billion (JPY2.24 trillion). For additional information, visit the company's website at www.sumitomo-chem.co.jp/english/.